

HOCHFELDEN DORFSPIEGEL

05/2025 oktober
november



NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS: 10.11.2025

Gemeinde
Hochfelden



**Liebe Hochfelderinnen
Liebe Hochfelder**

Wie Sie vielleicht bemerken, hat sich auf meinen Aufruf im letzten Editorial niemand gemeldet, der das erste Wort im Dorfspiegel schreiben möchte. Wenn Sie irgendwann der Bevölkerung von Hochfelden doch einmal etwas mitteilen möchten - kein Problem. Melden Sie sich einfach.

Ich hoffe Sie alle hatten angenehme und erholsame Ferien und sind gut wieder in den Alltag gestartet.

Mit dem «Bier · Wein · Sein» und dem Grümpelturnier fanden zuletzt zwei gelungene Anlässe statt. Ein herzliches Dankeschön an die Organisatoren und den vielen Helferinnen und Helfern.

Leider kam es während des Festbetriebs zu unerfreulichen Vorfällen. So spielten Kinder abends im angrenzenden «Härdöpfelfeld» neben dem Festplatz, obwohl in unmittelbarer Nähe eine Sandmulde mit Spielzeug sowie eine frisch gemähte Wiese als Spielbereich zur Verfügung standen. Dabei verursachten sie Schäden an der Ernte. Am «Grümpi» wurden zudem Autos mit Sprayfarbe beschädigt. Es bleibt zu hoffen, dass der oder die Verantwortlichen ermittelt und zur Rechenschaft gezogen werden können.

Solche Vorfälle trüben nicht nur die Feststimmung, sondern werfen auch ein ungünstiges Licht auf die Veranstaltung. Ich wünsche mir, dass in Zukunft mehr Rücksicht auf Eigentum und Infrastruktur genommen wird.

Die nächsten wichtigen Termine stehen am 5. November mit dem Infoabend und am 10. Dezember mit der Gemeindeversammlung an. Die Themen werden sein: das erste gemeinsame Budget 2026, die neue Gebührenverordnung, die neue Entschädigungsverordnung und die neue Personalverordnung. Alles Auswirkungen der Einheitsgemeinde. Sie sehen, es gibt viel zu diskutieren und zu entscheiden. Nicht nur am Infoabend und an der Gemeindeversammlung, sondern auch innerhalb der Behörden. Im März sind Neuwahlen aller Gemeindebehörden. In der RPK, der Sozialbehörde und der Schulpflege werden sich diverse Kandidateninnen und Kandidaten nicht mehr zur Verfügung stellen. Im Gemeinderat hingegen kandidieren alle fünf für eine weitere Amtsdauer, was angesichts der Einheitsgemeinde (nur noch vier Gemeinderäte plus Schulpräsidium) jetzt schon eine «Kampfwahl» bedeutet. Haben Sie Interesse, sich in einem Amt einzubringen? Dann informieren Sie sich am besten gleich bei den jetzigen Amtsinhaberinnen und -inhabern. Es braucht Sie, damit unsere Gemeinde auch in Zukunft reibungslos funktionieren kann.

Nun wünsche ich Ihnen allen eine schöne Herbstzeit und bis bald.

Euer Gemeindepräsident
Stefan Bickel

September 2025

AGENDA

29.9. - 18.10.2025
PUMPTRACK
Schulhaus Wisacher

1.10.2025
GIRLS NIGHT
5. & 6. Klasse: 18:00 - 19:30
1. - 3. Oberstufe: 19:30 - 21:00
Singsaal Wisacher

06.10. – 17.10.2025
Schul-Herbstferien

17.10.2025 | 18:30
**KINDER-MUSICAL „ERDE,
WASSER, LUFT UND FÜÜR“**
Reformierte Kirche Bülach

19.10.2025 | 12:00 - 15:30
MARRONI-PLAUSCH
(bitte anmelden)
Pfarreizentrum kath. Kirche
Bülach

1.11.2025 | 10:30-11:00
GSCHICHTLIMORGE
Bibliothek Hochfelden

5.11.2025
**INFOABEND GEMEINDE
HOCHFELDEN**
Infos folgen

5.11.2025
GIRLS NIGHT
5. & 6. Klasse: 18:00 - 19:30
1. - 3. Oberstufe: 19:30 - 21:00
Singsaal Wisacher

7.11.2025 | 19:30
**BÜLACHER JAZZGOTTES-
DIENST MIT APÉRO**
Reformierte Kirche Bülach

11.11.2025
RÄBELIECHTLIUMZUG
Schulhaus Wisacher

28.11.2025 | 14:00 - 17:00
ADVENTSKRANZEN
(bitte anmelden)
Pfarreizentrum kath. Kirche
Bülach

M. Fierz AG
HEIZUNG - SANITÄR - REPARATUREN

Ihr Fachmann vor Ort

Bülach

044 860 55 51

www.mfierzag.ch

 **Gossweiler**

Präzision
Tiefbau
Beratung
Wasser
Innovation
Vermessung
Kunden
Kompetenz
Engagement
Vernetzung
Sanierung
Landmanagement
Recht und Bau
Freude
Planung
Flexibilität
Baustelle
Geoinformatik
Austausch
Realisierung
Energie
Dynamik
Infrastruktur
Wissen
Dienstleistung
Konstruktion
Raum und Verkehr

«Wir liefern gute Lösungen»

Dübendorf | Bülach | Effretikon | Kloten | Wetzikon | Zumikon

www.gossweiler.com

GEMEINDERAT

06 - Gemeinderats-
Verhandlungen

GEMEINDEVERWALTUNG

08 - Kontakt
08 - Impressum
09 - Allgem. Informationen

SCHULEN

10 - Beschlüsse der
Primarschulpflege
11 - Infos Pumptrack
12 - Volkshochschule Bülach
13 - Primarschul-Kontakte

JUGEND

14 - AJUGA

BIBLIOTHEK

17 - Bibliothek

GESUNDHEIT UND SOZIALES

19 - Allgem. Informationen
21 - Sucht-Prävention
22 - Spital Bülach - Kurse

KIRCHEN

24 - Reformierte Kirche Bülach
27 - Katholische Kirche Bülach

VEREINE

30 - SeniorInnen-Turnen
31 - Frauenriege
Frauenstammtisch
32 - Schiessverein
33 - Turnverein
35 - MuKi VaKi Turnen
36 - Rebfreunde

HOCHFELDEN PERSÖNLICH

38 - Ein Rückblick - Teil 2

RÜCKSEITE

Impressionen Hochfelden

GEMEINDERATS- VERHANDLUNGEN

12. August 2025 bis 9. September 2025

ÜBERBAUUNG „IM DORF“ / PROJEKTGENEHMIGUNG UND KREDITERTEILUNG / URNENABSTIMMUNG

Die Politische Gemeinde Hochfelden plant den Bau eines Mehrzweckgebäudes am Kindergartenweg. Das Projekt soll den Stimmberechtigten - ergänzend zu den Erneuerungswahlen der Gemeindebehörden sowie allfälliger eidgenössischen und/oder kantonalen Volksabstimmungen - am Sonntag, 8. März 2026, zur Abstimmung unterbreitet werden. Die Anordnung der Urnenabstimmung erfolgt zu gegebener Zeit auf der Webseite der Gemeinde Hochfelden www.hochfelden.ch.

WALDSPIELGRUPPE / ERÖFFNUNG UND BETRIEB

Stéphanie Limacher und Kim Kull planen den Betrieb einer Waldspielgruppe. Der Gemeinderat erachtet eine Waldspielgruppe als sinnvolle Ergänzung zum bestehenden Angebot, weshalb er den Betreibenden das Waldgrundstück Kat.-Nr. 577 unter Nebenbestimmungen zur Verfügung stellt.

DEFIBRILLATOREN / NETZ-AUSBAU / ANSCHAFFUNG / AUFTRAGSVERGABE

Der Gemeinderat hat bereits im vergangenen Jahr im Grundsatz der Anschaffung von fünf Aussen-Defibrillatoren zugestimmt und dafür CHF 20'000 ins Budget 2025 eingestellt. Dank der Zustimmung von drei privaten Grundbesitzern, welche die Aufstellung der Geräte auf ihrem Grundstück erlauben, kann das Dorfgebiet weitgehend abgedeckt werden. So konnten vier ZOLL AED 3 Defibrillatoren zum Preis von rund CHF 14'000 bestellt werden. Nach der Montage werden die Standorte auf www.defikarte.ch registriert und die Bevölkerung informiert.

NEUBEWERTUNG DER LIEGENSCHAFTEN IM FINANZVERMÖGEN

Die Grundstücke, Grundeigentumsanteile und Gebäude im Finanzvermögen sind mindestens einmal pro Legislaturperiode neu zu bewerten, da die Bewertungsbestimmungen keine laufende Anpassung an die aktuellen wirtschaftlichen Verhältnisse vorsehen. Wertänderungen werden in der Erfolgsrechnung verbucht.

Die letzte Neubewertung erfolgte per 1. Januar 2019 mit der Einführung von

HRM2. Die erste systematische Neubewertung wird rückwirkend auf den 1. Januar 2025 durchgeführt und soll danach alle vier Jahre erfolgen, das nächste Mal per 1. Januar 2029.

Im Finanzvermögen der Politischen Gemeinde Hochfelden sind 15 unbebaute Grundstücke und eine bebaute Liegenschaft ausgewiesen, die von der Finanzabteilung neu bewertet wurden. Der Bilanzwert per 1. Januar 2025 beträgt CHF 4'496'003.40. Die Neubewertung führt zu einer Wertminderung von CHF 434'459.00.

Diese Wertminderung ist hauptsächlich auf die Vereinigung von Grundstücken im Rahmen der Sanierung der Bülacher-/Stadlerstrasse sowie die Umzonung eines Grundstückteils in die Erholungszone S/F zurückzuführen. Unbebaute Grundstücke in Freihalte- oder Erholungszone zählen zum Verwaltungsvermögen, da sie meist öffentliches Interesse vertreten und nur eingeschränkt nutzbar sind.

GEMEINDEVERWALTUNG / ANSCHAFFUNG VON SOFTWARE

Für die Gemeindeverwaltung werden verschiedene Softwarelösungen angeschafft, um die Digitalisierung voranzutreiben. Ein Kreditorenworkflow mit KI-Unterstützung ermöglicht das elektronische Ablegen und einfache Einsehen von Rechnungen sowie ein digitales Rechnungswesen. Die Software «lernt» selbstständig und schlägt Kontierungen vor, wodurch Kontierungsfehler reduziert werden sollen. Dies optimiert den Kreditorenprozess, erhöht die Qualität und senkt den Arbeitsaufwand. Die Anschaffung kostet einmalig CHF 14'700 und führt zu jährlichen Folgekosten von CHF 3'400.

Zudem wird die bestehende Lohnbuchhaltungssoftware im Zuge der Bildung der Einheitsgemeinde erweitert. Diese Erweiterung umfasst unter anderem den elektronischen Versand von Lohnabrechnungen und Lohnausweisen und verursacht Kosten von einmalig CHF 2'800 sowie CHF 520 jährlich.

Für das Einwohnerregister wird die bisherige Software nicht mehr weiterentwickelt. Daher erfolgt ein Wechsel zu einer neuen Lösung desselben Anbieters. Die Initialisierung kostet CHF 3'243, die jährlichen Dienstleistungskosten betragen CHF 20'419.

FESTLEGUNG DES GEWÄSSERRAUMS AUSSERHALB VON SIEDLUNGSGEBIET / PILOTGEMEINDE FÜR EINE RECHTSKRÄFTIGE FESTLEGUNG

Die Gemeinde Hochfelden hat sich auf Anfrage als Pilotgemeinde für die Festlegung der Gewässerräume ausserhalb des Siedlungsgebiets im gesamten Gemeindegebiet zur Verfügung gestellt. Im Rahmen des Pilotprojekts «Gewässerraum ausserhalb des Siedlungsgebiets» wurden entsprechende Vorschläge für Hori und Hochfelden erarbeitet. An der Orientierungsveranstaltung vom 17. Juni 2025 wurde vereinbart, dass die Beteiligten dazu Stellung nehmen können. Die Gemeinde Hochfelden nutzt diese Möglichkeit.

Ziel war es gemeinsam mit allen Beteiligten eine tragfähige Lösung zu erarbeiten. Die bisherigen Gespräche zeigen jedoch, dass eine Einigung schwierig ist. Die Landwirtschaft will ihre Nutzflächen erhalten, während der Kanton eine Ausweitung des Gewässerraums zum Hochwasser-, Natur- und Landschaftsschutz anstrebt.

Die Gemeinde kritisiert die geringe Kompromissbereitschaft des Kantons und vermisst einen gleichwertigen Dialog. Die einseitige Fokussierung auf kantonale Planungen widerspricht dem Verständnis eines Pilotprozesses, der lokale Anliegen stärker berücksichtigen sollte.

Das Hochwasserschutz-Argument wird von der Gemeinde hinterfragt, da potenzielle Schäden auf Landwirtschaftsflächen aus ihrer Sicht keine generelle Erweiterung des Gewässerraums rechtfertigen. Die ökologische Aufwertung von Fließgewässern wird zwar grundsätzlich unterstützt, sollte jedoch projektbezogen und nur bei konkreten, bewilligungsfähigen Vorhaben erfolgen.

Eine vorsorgliche Ausscheidung landwirtschaftlicher Flächen, insbesondere von Fruchtfolgeflächen, lehnt die Gemeinde derzeit ab, da sie dies für nicht zielführend und ungerechtfertigt hält.

Die Gemeinde Hochfelden fordert daher eine ausgewogenere Berücksichtigung lokaler Interessen und eine projektbezogene statt vorsorgliche Ausscheidung des Gewässerraums.

ÄNDERUNG DES STRASSENGESETZES / VERNEHMLASSUNG

Der Gemeinderat Hochfelden lehnt die in die Vernehmlassung gegebene Änderung des Strassengesetzes entschieden ab. Die geplante Regelung sieht vor, dass gewisse Projekte für Gemeindestrassen

künftig durch den Kanton genehmigt und hinsichtlich Rechtmässigkeit, Zweckmässigkeit und Angemessenheit überprüft werden. Aus Sicht des Gemeinderats stellt dies einen unverhältnismässigen Eingriff in die Gemeindeautonomie dar. Die Gemeinden kennen ihre lokalen Bedürfnisse am besten und sollen weiterhin eigenverantwortlich über ihre Strasseninfrastruktur entscheiden können. Eine zusätzliche kantonale Genehmigung bedeutet unnötigen administrativen Aufwand und gefährdet die planerische Freiheit und Handlungsfähigkeit der Gemeinden.

ANSCHLUSSVERTRAG DES SICHERHEITSVERBUNDES ZÜRCHER UNTERLAND

Die Stadt Bülach und die Gemeinde Hochfelden betreiben seit fast 50 Jahren gemeinsam eine Zivilschutzorganisation, die inzwischen um sechs weitere Gemeinden erweitert wurde. Per 1. Januar 2026 sollen die kleineren Zivilschutzorganisationen der Gemeinden Bachenbülach, Winkel, Glattfelden, Stadel und Weiach dem Sicherheitsverbund Bülach-Rafzerfeld beitreten, der dann in Sicherheitsverbund Zürcher Unterland umbenannt wird. Dadurch entsteht eine schlagkräftige Zivilschutzorganisation mit 346 Angehörigen sowie deutlich mehr Material und Anlagen.

Der neue Anschlussvertrag regelt die Zusammenarbeit der insgesamt 13 Gemeinden, inklusive Kostenteilung nach Einwohnerzahl. Für Hochfelden bedeutet dies trotz eines moderat gestiegenen Gesamtbudgets eine Reduktion des Kostenanteils von 4.61 % auf 3.20 %, was einer jährlichen Einsparung von rund CHF 4'000 entspricht.

Der Gemeinderat Hochfelden genehmigt den Anschlussvertrag und befürwortet die Inkraftsetzung per 1. Januar 2026, vorbehaltlich der Zustimmung aller beteiligten Gemeinden.

STEUERAMT / REVISION

Vom 26. Juni 2025 bis 1. Juli 2025 führte das Kantonale Steueramt eine Revision im Gemeindesteuern Hochfelden in den Bereichen Bezug und Veranlagung durch. Die Prüfung erfolgte in sämtlichen Steuerperioden, welche seit der letzten Revision bis heute bewirtschaftet worden sind und umfasste auch die aktuelle Veranlagungstätigkeit. Dem Bericht ist zu entnehmen, dass die gesetzlichen Anforderungen mehrheitlich erfüllt werden. Bei Fachbereichen, bei welchen Feststellungen ge-

macht wurden, erfolgten die notwendigen Korrekturen.

ZUSÄTZLICHE TEILZEITSTELLE EINWOHNERDIENSTE / ANSTELLUNG EINER SACHBEARBEITENDEN

Wie bereits dem Dorfspiegel 4-25 entnommen werden konnte, hat der Gemeinderat eine zusätzliche Teilzeitstelle für die Abteilung Einwohnerdienste bewilligt. Gleichzeitig hat er festgehalten, dass die Stelle auf dem Berufungsweg besetzt werden kann.

Als Sachbearbeiterin für die Abteilung Einwohnerdienste wird per 1. Oktober 2025 Jacqueline Balmer, Zweidlen, angestellt.

SCHUTZRAUMKONTROLLE / GENEHMIGUNG DER VEREINBARUNG MIT DER STADT BÜLACH

Die Gemeinden sind für die periodische Kontrolle der privaten Schutzräume auf ihrem Gemeindegebiet gemäss den Vorgaben des Bundes und des Amtes für Militär und Zivilschutz verantwortlich. Mangels personeller Ressourcen und Fachwissen kann die Gemeinde Hochfelden die Kontrollen nicht in eigener Regie durchführen, weshalb die Stadt Bülach die Durchführung der periodischen Kontrolle von privaten Schutzräumen übernimmt. Die Rechte und Pflichten beider Vertragsparteien wurden in einer Vereinbarung geregelt.

GRUNDSTÜCKGEWINNSTEUERN

Von sieben Grundsteuerfällen resultierte in vier Fällen ein Gewinn von insgesamt CHF 185'280. In den übrigen Fällen konnte kein Gewinn (Schenkungen, Umlegungen und Erbvorbezüge) erzielt werden.

POLIZEIBEWILLIGUNGEN

Kantonsschule Zürcher Unterland: Kanti-OL am Mittwoch, 24. September 2025, Jugendkommission Hochfelden, vertreten durch Karolina Zeder, Hochfelden: Highfield-Games am Samstag, 20. September 2025, von 09.00 bis 15.00 Uhr.

Naturschutzverein Höri-Hochfelden, vertreten durch Paul Oertli, Bülach: Tag des Apfels am Samstag, 20. September 2025, von 13.00 bis 16.00 Uhr.

ADRESSE

Gemeindeverwaltung
Gemeindehausstrasse 4 | 8182 Hochfelden
www.hochfelden.ch | info@hochfelden.ch

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 16.00 Uhr

Dienstag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 18.00 Uhr

Mittwoch: 08.00 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen

Donnerstag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 16.00 Uhr

Freitag: 08.00 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen

Sprechstunden nach Vereinbarung

TELEFONNUMMERN

Hauptnummer, alle Verwaltungsabteilungen
044 442 35 00

Abteilung Einwohnerdienste
Karolina Zeder | Selina Etter
044 442 35 10

Abteilung Steuern
Robin Löpfle
044 442 35 20

Abteilung Finanzen
Alexandra Loretz | Noémie Zeder
044 442 35 30

Abteilung Soziales
Doris Meier
044 442 35 40

Abteilung Präsidiales
Beatrice Wüthrich
044 442 35 50

IMPRESSUM

Redaktion: Gemeindeverwaltung, Gemeindehausstr. 4, 8182 Hochfelden, dorfspiegel@hochfelden.ch
Layout: Andrea Lobsiger Bild + Design | Titelbild: Andrea Lobsiger
Druck: gndruck ag, Bachenbülach |  Gedruckt auf umweltfreundlichem, holzfreiem Papier, hergestellt aus 50% Altpapierfasern und 50% chlorfrei gebleichten Zellstoffen.

Redaktionsschluss: 10. November 2025, mittags um 12.00 Uhr

Die Gemeinde Hochfelden übernimmt keine Verantwortung für den Inhalt der angelieferten Beiträge (Text/Bild).

Inserate/Private:	Kleininserate	88 mm × 55 mm	CHF 20.00
	Kleininserate für gratis abzugebende Gegenstände	88 mm × 55 mm	gratis

Werbeinserate:	1/1 Seite	180 mm × 232 mm	CHF 250.00
	1/2 Seite quer	180 mm × 114 mm	CHF 125.00
	1/2 hoch	88 mm × 232 mm	CHF 125.00
	1/4 Seite quer	180 mm × 55 mm	CHF 75.00
	1/4 hoch	88 mm × 114 mm	CHF 75.00
	1/8 Seite quer	88 mm × 55 mm	CHF 50.00

Wiederholungsrabatt: 15% (bei 6 aufeinanderfolgenden Inseraten)

Anlieferung: Word-Dokumente (Texte) und Bilder (**mind. 300 dpi, separat – nicht im Dokument eingebettet – beilegen**), Highend-PDF oder gut leserliches Manuskript.

ABFUHRDATEN

Hauskehricht

jeden Freitag ab 07.00 Uhr

Grüngut

Januar – Februar: jeden 1. Montag im Monat

März – November: jeden Montag

Dezember: jeden 2. Montag im Monat

Kartonabfuhr

Jeden letzten Mittwoch im Monat

ENTSORGUNGSSTELLE

1. April – 31. Oktober

Montag 17.00 – 18.30 Uhr

Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

1. November – 31. März

Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

KESB, BÜLACH NORD

KINDES- & ERWACHSENENSCHUTZBEHÖRDE

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

Feldstr. 99, 8180 Bülach

Tel. 044 863 12 50 | Fax 044 863 12 55

kesb-nord@buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag - Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 18.30 Uhr

Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

PIKETTDIENST

WASSERVERSORGUNG

Die Wasserversorgungen Neerach und Hochfelden haben eine gemeinsame Pikettorganisation.

Ausserhalb der Bürozeiten erreichen Sie in **Notfällen** den Pikettdienstleistenden unter der

Telefonnummer 079 300 89 58

POSTAGENTUR IM VOLG

Öffnungszeiten

Montag - Freitag: 06.00 – 19.00 Uhr

Samstag: 07.00 – 17.00 Uhr

STADTPOLIZEI BÜLACH

Die gemeindepolizeilichen Aufgaben werden durch die Stadtpolizei Bülach erledigt.

Kontaktangaben: Allmendstrasse 4a, 8180 Bülach

Telefon: 044 863 13 00

Fax: 044 863 13 11

E-Mail: stadtpolizei@buelach.ch

Internet: www.buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag - Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 18.30 Uhr

Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Für Notfälle ist die Telefonnummer 117 zu wählen.

Das Fundbüro ist in der Gemeindeverwaltung Hochfelden.

AUS DEN VERHANDLUNGEN DER SCHULPFLEGE

GENEHMIGUNG BENUTZER-REGLEMENT MOBILER PUMPTRACK

Das Benutzer-Reglement mobiler Pumptrack (siehe unten) wurde von der Schulpflege genehmigt und tritt am 29. September 2025 in Kraft und gilt während der Dauer des Angebotes. Die Nutzung des mobilen Pumptracks ist ausschliesslich zu den publizierten Nutzungszeiten gestattet.

PUMPTRACK IN HOCHFELDEN

pumptrack.zh – eine Aktion des Sportamtes Zürich – macht erneut Halt in Hochfelden.

Vom **29. September – 18. Oktober 2025** wird auf dem unteren Pausenplatz der Primarschule Wisacher der mobile

Pumptrack des Sportamts Zürich kostenlos zur Verfügung stehen. Der Pumptrack ermöglicht viel Fahrspass, sei es mit dem Fahrrad, Kickboard, Skateboard oder den Inlineskates. Es fördert zudem das Vertrauen ins Sportgerät und erhöht die Sicherheit im Strassenverkehr. Wir freuen uns, der Bevölkerung von Hochfelden die Möglichkeit zu bieten, sich auf diesem Parcours auszuprobieren.

Die Benützung des Pumptracks ist nur mit nichtmotorisierten Fahrgeräten erlaubt und für die eigene Sicherheit muss beim Befahren des Pumptracks ein Helm getragen werden.

Während den Unterrichtszeiten ist die

Nutzung des Pumptracks ausschliesslich den Schülerinnen und Schülern der Primarschule Hochfelden vorbehalten. Die Nutzung ausserhalb der Unterrichtszeiten und während den Herbstferien ist zu folgenden Zeiten gestattet:

Montag – Samstag

09.30 – 12.00 Uhr / 13.00 Uhr – 20.00 Uhr

Sonntag

13.00 – 20.00 Uhr

Die festgelegten Nutzungszeiten sind zwingend einzuhalten!

BENUTZER – REGLEMENT MOBILER PUMPTRACK DER PRIMARSCHULE HOCHFELDEN

Für die Benützung des mobilen Pumptrack beim Schulhaus Wisacher erlässt die Schulpflege folgendes Reglement:

1. Zweck und Verfügungsrecht

1.1. Der mobile Pumptrack auf der Schulhausanlage Wisacher wird den interessierten Besuchern während den Anschlagzeiten zur Verfügung gestellt.

1.2. Die Benützung des mobilen Pumptracks erfolgt ausschliesslich auf eigene Verantwortung. Bei Unfällen lehnt die Schule jede Haftung ab.

1.3. Ausserhalb der ordentlichen Schulzeiten ist der Aufenthalt im Schulhaus für Unberechtigte verboten.

2. Benützung des mobilen Pumptracks beim Schulhaus Wisacher

2.1. Während den Unterrichtszeiten ist die Nutzung des Pumptracks ausschliesslich

den Schülerinnen und Schülern der Primarschule Hochfelden vorbehalten.

2.2. Die Nutzung ausserhalb der Unterrichtszeiten und während den Herbstferien ist zu folgenden Zeiten gestattet:

Montag – Samstag 09.30 – 12.00 Uhr / 13.00 Uhr – 20.00 Uhr

Sonntag 13.00 – 20.00 Uhr

2.3. Erlaubte Fahrzeuge auf dem mobilen Pumptrack: Kickboards, Skateboards, Fahrräder und Inlineskates.

2.4. Sachbeschädigungen sind der Schulverwaltung zu melden. Für Schäden am mobilen Pumptrack haftet der Verursacher. Ebenso bei Schadenzufügung auf den Nachbargrundstücken oder bei Personenverletzung.

2.5. Den Anweisungen des Schulhauspersonals ist strikte Folge zu leisten.

2.6. Auf dem gesamten Schulareal herrscht absolutes Rauch- und Alkoholverbot.

2.7. Übermässiger Lärm ist zu vermeiden.

2.8. Für Fahrzeuge aller Art sind die dafür vorgesehenen Abstellplätze zu benützen.

2.9. Die Verhaltensregeln von pumptrack.zh sind verbindlich.

3. Inkraftsetzung

3.1. Dieses Reglement tritt am 29. September 2025 in Kraft und gilt während der Dauer des Angebotes.

3.2. Die Nutzung des mobilen Pumptracks ist ausschliesslich zu den publizierten Nutzungszeiten gestattet.

PUMPTRACK BEIM SCHULHAUS WISACHER

29. SEPTEMBER - 18. OKTOBER 2025

Das Sportamt Kanton Zürich stellt der Schule Hochfelden einen Pumptrack zur Verfügung. Dieser darf mit ein paar Regeln von allen genutzt werden. Hier die Details:

Bitte zieh einen Helm an und nutze den Pumptrack mit Fahrrad, Kickboard, Skateboard und Inlineskates - ohne Motor ;-)

Nutzung ausserhalb des Unterrichts und während den Herbstferien:

Wir wünschen allen viel Freude auf dem Pumptrack in Hochfelden!

Montag - Samstag

09:30 - 12:00 und 13:00 - 20:00

Sonntag

13:00 - 20:00



Verhaltensregeln



Überschätze dich nicht! Die Benützung der Anlage erfolgt auf eigene Gefahr. Der Betreiber lehnt jegliche Haftung ab.



Respektiere die anderen Fahrer und halte stets genügend Abstand.



Wähle im Notfall die Telefon-Nummer 144.



Halte die Pumptrack-Anlage und die Umgebung sauber, indem du deinen Abfall selbst entsorgst. Danke!



Das Tragen eines Helms auf der ganzen Anlage ist Pflicht. Eine geeignete Schutzausrüstung wird empfohlen.



Die Benützung des Pumptracks ist nur mit nichtmotorisierten Fahrgeräten (Bikes, Scooter, Skateboards, Inline-Skates) erlaubt.



Bitte nehme Rücksicht auf die Anwohner und halte die Ruhezeiten der Schule/Gemeinde ein.

 **pumptrack.zh**

SCHULEN

PRIMARSCHULE HOCHFELDEN

Kontakt

Primarschule Hochfelden
Schulhausstrasse 12
8182 Hochfelden

Die Kontakt-Telefonnummern der einzelnen Klassen finden Sie auf unserer Homepage
www.schule-hochfelden.ch

Schulleitung

Katja Eisenring
Telefon 043 411 57 24*
schulleitung@schule-hochfelden.ch

Schulverwaltung

Martina Kälin und Priska Meier
Telefon 043 411 57 28*
info@schule-hochfelden.ch

* Gesprächstermine nach Vereinbarung

Öffnungszeiten Schulverwaltung:
08.00-11.00 Montag – Freitag
13.30-15.30 Dienstag und Donnerstag

Während den Schulferien ist die Schulverwaltung unregelmässig besetzt. Bitte kontaktieren Sie uns während dieser Zeit per E-Mail: info@schule-hochfelden.ch

Am 3. und 4. November bleibt die Schulverwaltung geschlossen.

Schulsozialarbeit

Manuela Stettler (Mutterschaftsvertretung für Lena Hildenbrand)
Telefon 043 444 04 77* / 079 212 30 52
schulsozialarbeit@schule-hochfelden.ch

Anwesend:
09.00-12.00 und 13.30-16.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag

Tagesstrukturen

Leitung: Tanja Glauser
Telefon 077 418 25 21
tagesstrukturen@schule-hochfelden.ch

Termine

06.10. – 17.10.2025
Herbstferien

28.10.2025
Schulpflegesitzung

03.11. – 04.11.2025
Schulfrei, Weiterbildungstag und Herbstmarkt

11.11.2025
Räbeliechtliumzug

Alle Termine und aktuellen Informationen entnehmen Sie jeweils der Homepage www.schule-hochfelden.ch.



Praxis für medizinische Massagen



Dayami Tantanini
Breitestrasse 10
8182 Hochfelden

+41 76 531 55 02
www.dayami-tantanini.com



KURSPROGRAMM Oktober – Dezember 2025

Geschichte, Politik

Das grosse Aufrüsten in Europa

Georg Häsler, Sicherheits- und Militärexperte, NZZ
Do, 23. Okt., 19.00 – 20.30, CHF 35

400 Jahre Schweizer Neutralität – Wie weiter?

Dr. Marco Jorio, Historiker, Autor, Publizist
Di, 4. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Die Politische Kultur der USA

Ulrich Büttner, Historiker
Mo, 10. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Jüdische Lebenswege im Zeitalter der Extreme

Dr. Andreas Petersen, Historiker, Autor
Do, 27. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Menschen, Gesellschaft

Digitaler Nachlass

Gerhard Flury, Informatiker
Mi, 22. und 29. Okt., 19.00 – 21.30, CHF 120

45'000 Seemeilen rund um die Welt

Adrian Birrer, Weltumsegler, Race Champion
Mo, 3. Nov., 19.00 – 21.00, CHF 35

Geldanlagen – Worauf muss ich achten

Andreas Lichtensteiger, Geschäftsführer VermögensPartner
Do, 6. Nov., 19.00 – 20.45, CHF 40

Backstage – Hinter den Kulissen von Happy Day

Röbi Koller, Moderator, Buchautor
Di, 18. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Geldanlagen – Passiv investieren mit ETF und Indexfonds

Andreas Lichtensteiger, Geschäftsführer VermögensPartner
Do, 20. Nov., 19.00 – 20.45, CHF 40

Kunst, Kultur, Reisen

Get to know Australia – Australien entdecken

Kate Murrie, Englischlehrerin
Do, 30. Okt., 19.00 – 20.30, CHF 35

Die verrückten Weihnachtstraditionen in England

Claire Ashmore, Englischlehrerin
Do, 4. Dez., 19.00 – 20.30, CHF 35

Kreatives Schreiben – Spielereien mit Poesie

Michèle Minelli, Schriftstellerin, Eidg. dipl. Ausbildungsleiterin
Sa, 6. Dez., 9.00 – 17.00, CHF 220

Natur, Umwelt, Technik, IT

Flughafen Zürich – Airfield Maintenance Tour

Fr, 24. Okt., 14.00 – 15.45, CHF 40

Besichtigung Zuckerfabrik

Fr, 14. Nov., 14.00 – 16.00, CHF 40

Wunder der Natur: Das faszinierende Leben der Parasiten

Dr. Reto Künzler, Biologe
Mi, 19. Nov., 19.00 – 20.30, CHF 35

Einsteins Wunderjahr 1905

Dr. Reinhold Henneck, Dozent für Physik, Geschichte
Mi, 26. und 3. Dez., 19.00 – 20.30, CHF 70

Compi-Zmorge: Papierloses Büro

Kevin Rechsteiner, Crossmedia-Spezialist, PC-Supporter
Sa, 29. Nov., 9.00 – 11.30, CHF 60

Sicherheit in der Aviatik

Andreas Siegenthaler, Rettungspilot, Flugsicherheitsexperte
Di, 2. Dez., 19.00 – 20.30, CHF 35

Die Schweiz im Weltall

Michael Weinmann, ehem. Moderator, Redaktor SRF,
Mo, 8. Dez., 19.00 – 20.30, CHF 35

Kommunikation, Persönlichkeit, Gesundheit

Stimme im Alter

Amanda Manda Seiler, Sängerin und Gesangspädagogin
Mo, 3. Nov. – 8. Dez. (6x), 14.15 – 15.30, CHF 270

Die Kunst des Zauberns

Robert Ganahl, hauptberuflicher Zauberer
Do, 13. Nov., 19.00 – 21.30, CHF 110 (+ CHF 25 Material)

Für Frauen in der Lebensmitte

Karin Athanasiou, zert. Integral Coach
Mo, 17. und 24. Nov., 18.30 – 21.30, CHF 250

Train your Brain – Strategien für Alltag und Beruf

Alexandra Weidmann, zert. Gedächtnistrainerin SVGT
Sa, 22. Nov., 9.30 – 12.30, CHF 80 **Im gedruckten Programmheft steht fälschlicherweise CHF 180**

Die Gesundheit sitzt im Darm

Ricarda Rauxloh, Dipl. Ernährungsberaterin
Mo, 1. Dez., 19.00 – 20.30, CHF 35

Formen, Gestalten, Geniessen

Canva Design - Basiskurs

Sibylle Born, Schriftstenmalerin, Gestaltungsagodin
Mo, 27. und Di, 28. Okt., 18.30 – 21.30, CHF 190

Im Weinkeller unterwegs

Simone Monstein, Winzerin bei Hamacht Weine
Sa, 1. Nov., 9.00 – 12.00, CHF 90 (inkl. Degustation, Imbiss)

Festliche Cocktails und Mocktails – Mixen wie die Profis

Sandra-Daniela Stucki, Cocktailfachfrau, Barista
Fr, 7. Nov., 18.30 – 21.30, CHF 160

Origami – Die Kunst des Papierfaltens

Kim Scheffbuch, Künstlerin, Fotografin
Mi, 12. Nov., 19.00 – 21.30, CHF 50

Grundtechnik des Buchbindens: einfache Fadenheftung

Eva Jäger, Grafikdesignerin
Fr, 5. Dez., 18.00 – ca. 22.00, CHF 110

Bewegung

Tai Chi / Qi Gong Yvonne Bernauer, Instrukt. Kampfkunst

Mo, 20. Okt. – 8. Dez. (8x), 19.45 – 20.45, CHF 216

Einstieg jederzeit Möglich:

Gelenktraining Sonja Hladnik, dipl. Fitness-Trainerin

Yin Yoga Maïke Astorino, Kursleiterin Yoga

Wasserfitness J. Schuler / N. Gubbi, Aqua Fitness Trainer

Sprachkurse Diverse Kurse und Sprachniveaus in

- Italienisch
- Spanisch
- Englisch
- Japanisch
- Russisch

Anmeldung



HIGHFIELD GAMES & GIRLS NIGHT

Liebe Leser*innen

Der Sommer liegt hinter uns und wir, die AJUGA, sind mit Vollgas und viel Herzblut ins neue Schuljahr gestartet! Schon in den ersten Schulwochen waren wir wieder präsent in der Gemeinde, unterwegs auf dem Schulhausplatz Wisacher und dem Skaterplatz. Besonders spannend war für uns der Besuch in den neuen 5. Klassen. Dort durften wir uns als Jugendarbeit vorstellen – und wow, was für eine neugierige, offene und lebendige neue Generation wir da kennengelernt haben. Es ist immer wieder schön zu sehen, wie unterschiedlich die Interessen und Persönlichkeiten sind, genau das macht unsere Arbeit so spannend und vielseitig.



Ein weiteres Highlight steht bereits vor der Tür: Die **Highfield Games**! Ein Event, bei dem Kinder und Jugendliche nicht nur

Spass haben, sondern auch richtig tolle Preise gewinnen können. Die AJUGA ist natürlich auch mit einem eigenen Posten am Start: Dieses Jahr gibt es bei uns eine Kombination aus **Sumoringen** (ja, mit lustigen Anzügen!) und einem **Bike-Parcours**, den Jugendliche aus der Gemeinde selbst gestaltet haben. Eine super Gelegenheit, um sportlich aktiv zu werden, sich auszuzeichnen und natürlich, um zu zeigen, was in einem steckt!

Ab **Oktober** startet ausserdem wieder ein ganz besonderes Angebot, das sich speziell an unsere Mädchen richtet: die Girls Night. Viele von euch kennen dieses Format schon, es ist ein Ort nur für Mädchen, wo Raum für eigene Themen, Kreativität und Gemeinschaft ist. Neu ist in diesem Jahr, dass wir die **Girls Night** zweiteilen: Die erste Hälfte ist für Mädchen aus der Mittelstufe (5. & 6. Klasse) gedacht, die zweite Hälfte gehört dann den Mädchen aus der Oberstufe. Der Grund dafür: In den letzten Monaten haben wir von vielen Oberstufenschülerinnen gehört, dass sie sich mehr Raum für ihre eigenen Themen und Interessen wünschen. Wir freuen uns riesig, dass dieser Wunsch so klar geäußert wurde und dass wir nun die Möglichkeit haben, unser Angebot entsprechend anzupassen.

Wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter, spannende Gespräche und natürlich auf ein erlebnisreiches Herbstsemester voller Action, Austausch und echter Begegnung.

Eure Jugendarbeit: Nadine und Stipe

AJUGA

GIRLS NIGHT

HOCHFELDEN

WANN?
Mittwoch, 1. Oktober
Mittwoch, 5. November
Mittwoch, 3. Dezember

WO?
Singsaal Wisacher

18:00–19:30 Uhr für 5. & 6. Klasse
19:30–21:00 Uhr 1. bis 3. Oberstufe

Eure Girls Night– Euer Plan! Meldet euch bei mir und gestaltet mit!

Ansprechsperson:
Nadine Keller
Tel: 079 206 84 28

PG

AJUGA
Autonome Jugendarbeit

Fleisch- + Wurstwaren | Käse + Milchprodukte | regionale Spezialitäten



Hof-Metzgerei **Volkart** Hütte Hochfelden

DIENSTAG - FREITAG
08:00 - 12:00 | 16:00 - 18:30 UHR

Hof-Metzgerei Volkart | Windlach
Hütte Hochfelden | Hochfelden

SAMSTAG
08:00 - 13:00 UHR

044 858 19 52
www.hofimhasli.ch

PartyService Müller

Anlässe

ab ca. 30 bis 2000 Gäste

Bankette & Geschäftsessen
Hochzeiten & Firmenapéros
Wald- & Wiesenfeste
Abholgerichte
Kantinen-Belieferung
Mittagstisch-Belieferung
Kaffeemaschinen-Vermietung
Geschirr-Vermietung

Wir freuen uns auf Sie!
Familie Müller



8182 Hochfelden | T 044 860 56 64 | www.partyservice-mueller.ch

Liebe Bibliotheksbesucherinnen und Bibliotheksbesucher

Unsere Bibliothek hat mehr zu bieten, als Sie vielleicht denken:



- Entdecken Sie Romane, Krimis, Sachbücher, Hörbücher und vieles mehr
- Lust auf einen Kino-Abend zuhause? Wir haben bestimmt den richtigen Film auf DVD.
- Möchten Sie nicht immer die gleichen Geschichten mit Ihrem Kind (mit)hören? Bei uns finden Sie tolle Hörspiele als Tonie und auf CD.
- Immer wieder neue Gesellschaftsspiele ausprobieren ohne überquellenden Spielzeugschrank zuhause? Klar, das geht! Leihen Sie sich einfach immer wieder neue Spiele aus.

Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Bibliothek-Team

«GSCHICHTLIMORGE»

Samstag, 1. November 2025

10.30 – 11.00 Uhr

Familienmorgen in der Bibliothek.



Während die Kinder gebannt neuen Bilderbuchgeschichten lauschen, haben Eltern, Großeltern und andere Begleitpersonen die Gelegenheit, bei einer Tasse Kaffee oder Tee entspannt durch die Bibliothek zu schlendern.

Die Kinder dürfen gerne ein Kissen mitbringen, um sich draufzusetzen.

Eine Auswahl unserer Tonies



Unsere Öffnungszeiten:

Montag:	15:00 – 17:00
Mittwoch:	17:00 – 19:00
Freitag:	18:00 – 20:00
Samstag:	10:00 – 12:00
Ferienöffnungszeiten:	freitags 18:00 – 20:00

Unsere Adresse:

Bibliothek Hochfelden
Kindergartenweg 6
8182 Hochfelden
Telefon 044 862 00 71
bibliothek@schule-hochfelden.ch

SCHÖNI ZÄH

ihre Dentalhygiene-Praxis in Glattfelden



In meiner Praxis steht Ihr Lächeln im Mittelpunkt. Mit modernster Technik, persönlicher Betreuung und fundiertem Fachwissen biete ich Ihnen professionelle Zahnreinigung und Vorsorge für Ihre langfristige Zahngesundheit.

Sandra Schöni

**** Neu Zahnschmuck ****

www.schoeni-zaeh.ch
Tel. 044 867 12 12



Fenster
Türen
Innenausbau
Küche & Bad
Reparaturen
Insektenschutz



natürlich
nach Wunsch!



**Schreinerei
Pavoni** AG

Steigstrasse 1 | 8182 Hochfelden | 044 860 00 25 | schreinerei-pavoni.ch

KINDER- UND JUGEND- HILFEZENTRUM KJZ

Mütter- und Väterberatung

Es stehen Ihnen alle Beratungsstellen des kjz Bülach zur Verfügung.



kjz Bülach

Beratungsstelle Bülach

Ort: kjz, Schaffhauserstrasse 53, 8180 Bülach (im Erdgeschoss des Geschäftshauses Arkade beim Parkplatz Sonnenhof der Migros)

Beratung ohne Anmeldung

Montag 9.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag: 13.30 – 16.00 Uhr

Telefonische Beratung

Täglich von 8.30 und 11.30 Uhr, sowie 14.00 bis 17.00 Uhr
043 259 95 00

Beratung auf Termin

Mittwoch ganzer Tag
Freitag Morgen

Termine können auch online gebucht werden.

GERIHELP

Gerihelp ist ein gerontologisches Beratungsangebot für das Zürcher Unterland, welches Fragen zu den Themen Alter, Gesundheit und Demenz, z.B. zu Entlastungsangeboten, zu Sozialversicherungsleistungen oder zum Umgang mit demenzkranken Menschen beantwortet. Es steht Betroffenen, Angehörigen, Fachleuten und Interessierten werktags von 8.00 bis 17.00 Uhr unter der Telefonnummer **044 838 51 48** oder per Mail beratung@gerihelp.ch zur Verfügung. Nebst gezielten Informationen werden auch weitergehende Beratungen oder konkrete Hilfeleistungen vermittelt.

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

für das Zürcher Unterland an Wochenenden und Feiertagen.

Auskunft unter Telefon. **079 819 19 19**

MAHLZEITENDIENST

Die Stiftung Alterszentrum Region Bülach bietet täglich frische Mahlzeiten an. Das komplette Menu mit Hauptspeise und zwei Beilagen (zur Auswahl stehen Suppe, Salat und Dessert) wird an den gewünschten Tagen zwischen 10.45 und 12.15 Uhr von freiwilligen Fahrerinnen und Fahrern nach Hause geliefert.

Das Angebot kostet inkl. Hauslieferung CHF 22.00. Bei Vorliegen einer ärztlichen Verordnung übernimmt die Gemeinde die Hälfte der Kosten.

Es handelt sich um dieselben Menus wie im Restaurant «Im Grampen».

Bestellungen und Anfragen:

Telefon 044 861 80 00

E-Mail info@sarb.ch

SPITEX-DIENSTLEISTUNGEN

Stiftung Alterszentrum Region

Bülach Spitex

Feldstrasse 72, 8180 Bülach

Telefon **044 861 82 70**

Mail info-spitex@sarb.ch

Die Spitex-Dienstleistungen für die Einwohnerinnen und Einwohner von Hochfelden werden durch die Stiftung Alterszentrum Region Bülach Spitex erbracht.

Öffnungszeiten

Von Montag bis Freitag, 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr, sind wir persönlich für Sie da. Ausserhalb dieser Zeiten, an Wochenenden und Feiertagen, können Sie uns Ihre Nachricht auf den Telefonbeantworter sprechen.

NOTFÄLLE

Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt.
Wenn Sie keinen Hausarzt haben, wenden Sie sich an einen Arzt in Ihrer Gemeinde.
2. Falls der Arzt nicht erreichbar ist, rufen Sie beim Ärztelefon **0800 33 66 55** an.
Eine medizinische Fachperson leitet Sie an die richtige behandelnde Stelle weiter (Notfallpraxis Spital Bülach / Ärztlicher Hausbesuch / Rettungsdienst).

Lebensbedrohliche Notfälle

Rufen Sie den Rettungsdienst **144** an.

ROTKREUZ-FAHRDIENST

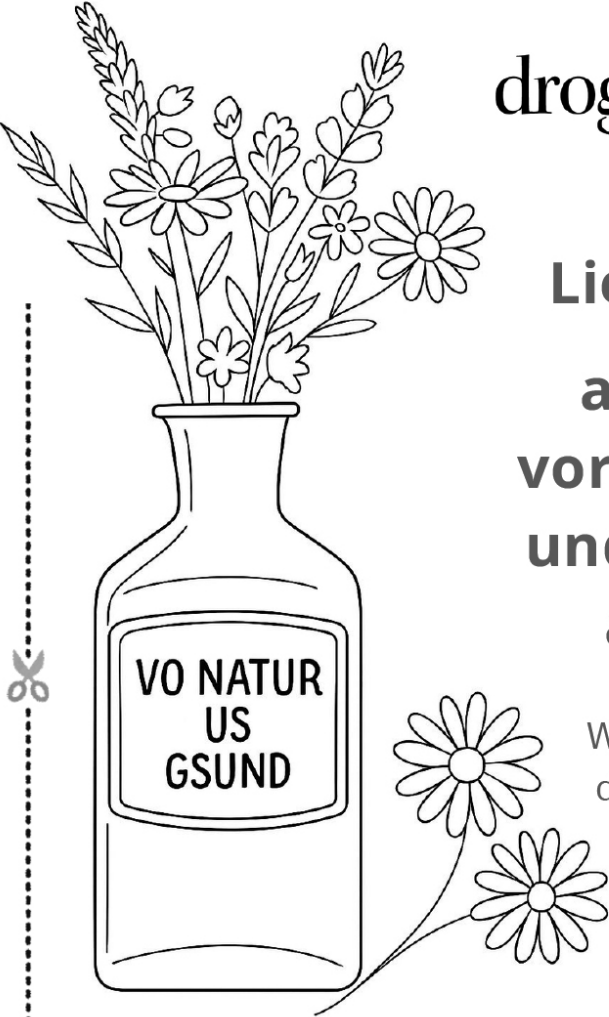
Einsatzleitung Tel. 044 388 25 00,
werktags 08.00 – 12.00 Uhr
und 14.00 – 17.00 Uhr

Die Fahrerinnen und Fahrer des Rotkreuz-Fahrdienstes begleiten Personen, die zu einem Arztbesuch oder zu einem Untersuchung in einem Spital angemeldet sind und nicht aus eigener Kraft dorthin gelangen können. Oft ist die Fahrt in öffentlichen Verkehrsmitteln zu umständlich und auch Angehörige und Verwandte sind gerade zu jenem Zeitpunkt unabkömmlich. Sie werden zu Hause abgeholt.

Die Fahrten werden monatlich via Sammelrechnung abgerechnet.

Detaillierte Informationen zum Tarifsystem finden Sie unter:

www.srk-zuerich.ch/fuer-sie-da/hilfe-im-alltag/tarife-fahrgast



drogerie krämer
vo natur us gsund

Liebe Kinder
ausmalen,
vorbei bringen
und Geschenk
abholen!

Wir freuen uns auf
deine Zeichnung
bis zum
31.10.2025.

Drogerie Krämer in Bülach
044 860 44 14 | www.drogerie-kraemer.ch

SUCHTPRÄVENTION BEI LERNENDEN

Mitteilungsblatt, Nuria Raible

Die Arbeitswelt bietet eine zentrale Möglichkeit, das Wohlbefinden und die Gesundheit der Mitarbeitenden aktiv zu fördern. Stress, persönliche Krisen oder der Konsum von Suchtmitteln beeinträchtigen nicht nur die betroffenen Personen, sondern auch das gesamte Betriebsklima. Der Job-Stress-Index 2022 von Gesundheitsförderung Schweiz zeigt, dass Lernende weniger stressresistent sind als erfahrene Berufstätige. Auch haben junge Erwachsene, verglichen mit anderen Altersgruppen, einen überdurchschnittlich hohen Suchtmittelkonsum. Diese Umstände können zu Problemen im Betrieb, erhöhten Fehlzeiten oder sogar zum Lehrabbruch führen.

Das Präventionsprogramm «Prev@Work» setzt genau an diesen Herausforderungen an. Es richtet sich an junge Erwachsene in der Ausbildung und an deren direktes berufliches Umfeld. In zwei ganztägigen Workshops erhalten die Lernenden Informationen über Schutz- und Risikofaktoren, die zur Entstehung einer Abhängigkeit beitragen können, sowie Strategien zum Um-

gang mit Stress und zur Förderung der psychischen Gesundheit. Führungskräfte, Praxisanleitende und Berufsbildner:innen werden ebenfalls geschult, um frühzeitig Anzeichen von Suchtverhalten oder psychischen Belastungen zu erkennen und ansprechen zu können.

Ein weiteres Angebot zur Suchtprävention in der Ausbildung ist das Projekt «zackstark – nikotinfrei durch die Lehre». Bei dem Projekt verpflichten sich die Lernenden, während der gesamten Lehre nikotinfrei zu sein – sowohl am Arbeitsplatz als auch in der Freizeit. Die Berufsbildner:innen begleiten und motivieren die Jugendlichen in ihrem Vorhaben. Bei Erfolg erhalten die Lernenden als Anerkennung vom Lehrbetrieb eine Belohnung, wie zum Beispiel zusätzliche Ferientage, Gutscheine oder einen Geldbetrag.



Betriebe, die präventiv tätig sind, schaffen ein unterstützendes Arbeitsumfeld und tragen dazu bei, Probleme frühzeitig zu erkennen und gegenzusteuern. Dies fördert nicht nur die Gesundheit der Mitarbeitenden, sondern auch die langfristige Produktivität und Zufriedenheit im Unternehmen.

Bei Fragen zu oder Interesse an Prev@Work, zackstark oder weiteren Angeboten für Lernende steht die Suchtprävention Bezirk Bülach gerne zur Verfügung.

Bildquelle: Freepik

Öffentliche Vorträge 2025

Spital Bülach 

Jeweils 19 bis ca. 20.30 Uhr
Spital Bülach, Konferenzraum
Eintritt frei, Platzzahl begrenzt



Anmeldung:
www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe
oder unter
Telefon +41 44 863 22 11

Spital Bülach AG
Spitalstrasse 24
CH-8180 Bülach

**Das Fachgeschäft aus der Region für keramische
Plattenbeläge und Cheminéeanlagen.**

**Gerne beraten wir Sie in unserer Ausstellung
rund um das Thema Feuer & Keramik.**

Hilfiker Feuer & Keramik AG
Wehntalerstrasse 7, 8165 Schleinikon / ZH
Telefon 044 875 04 01, Fax 044 875 04 02
info@feuer-keramik.ch, www.feuer-keramik.ch





Frauengesundheit: Wenn die Hormone tanzen

Mittwoch, 24. September, 19 bis 20.30 Uhr

Hormone beeinflussen unser Wohlbefinden in jeder Lebensphase. In diesem Vortrag beleuchten die Referentinnen, wie hormonelle Veränderungen den Körper jeder Frau beeinflussen und welche Möglichkeiten es gibt, Beschwerden zu lindern.

Themen sind:

- Menstruationsschmerzen – von der Jugend bis ins Erwachsenenalter
- Verhütung – individuelle Methoden und moderne Ansätze
- Kinderwunsch – was den Zyklus unterstützt
- Wechseljahre – Hormone im Wandel
- Lifestyle & Ernährung – Einfluss auf das hormonelle Gleichgewicht

Erfahren Sie wertvolle Tipps und wissenschaftliche Erkenntnisse für ein hormonelles Wohlbefinden in jeder Lebensphase.

Referentinnen

Dr. med. Margaret Hüsler Charles
Chefärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

pract. med. Anna Christina Senn
Oberärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

Dr. med. Katalin Somogyi
Oberärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

Dr. med. Heidi Schlinkmeier
Belegärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

Arlotte Ryser
TCM Therapeutin



Frauengesundheit: Inkontinenz und Beckenbodenprobleme bei Frauen

Mittwoch, 29. Oktober, 19 bis 20.30 Uhr

Inkontinenz und Beckenbodenschwäche betreffen viele Frauen – mehr, als man denkt. Ursachen können Schwangerschaft, Geburt, Alter und Belastungen sein. Die gute Nachricht: Viele Beschwerden lassen sich mit Training, Physiotherapie oder ärztlicher Unterstützung behandeln.

Die Referentinnen sprechen offen darüber, wie Sie Harninkontinenz vorbeugen und den Beckenboden mit gezieltem Training stärken. Sie gewähren Einblicke in medikamentöse Therapien, Hilfsmittel im Alltag und operative Eingriffe.

Referentinnen

Prof. Dr. med. Verena Geissbühler
Konsiliarärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

Dr. med. Margaret Hüsler Charles
Chefärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

pract. med. Evgenia Farfour
Oberärztin Gynäkologie & Geburtshilfe

Marion Bachofner
Oberärztin Altersmedizin i.V.

RÜCKBLICK «KIRCHE IM DORF»

Vier Mal traf sich eine Gruppe aus Stammgästen und zufällig Vorbeispazierenden beim Plauderbänkli neben dem Gemeindehaus. Auf den Fotos ist zu sehen, dass das spontane Zusammensein Freude machte, der selbstgemachte Zopf schmeckte, der Kaffee genossen wurde und das gute Wetter zur entspannten Stimmung beitrug.

Einen herzlichen Dank an Elsbeth Hofstetter und Doris Haab, die die Sozialdiakonin Ursula Krebs unterstützt haben.



BÜLACHER JAZZGOTTESDIENST ZUM 150. GEBURTSTAG VON RAINER MARIA RILKE

Freitag, 7. November 2025 um 19.30 Uhr in der reformierten Kirche Bülach

Lesungen: Stefan Gubser, Schauspieler

Musik: Christian Gutfleisch, Piano; David Klein, Saxophon; Gianni Narduzzi, Bass

Anschliessend Apéro



Das VivaKafi ist ein Ort der Begegnung für Menschen, die Angehörige, Freundinnen, Freunde oder andere liebe Bekannte in der letzten Lebensphase begleitet und verloren haben.

Es ist ein Ort des Austausches, kostenlos und ohne Verpflichtungen - eine Kooperation von Palliaviva mit der reformierten Kirchgemeinde Bülach.

Trauernde dürfen sich so viel Zeit nehmen, wie sie brauchen, um ihre Trauer zu leben. Dabei kann es hilfreich und erleichternd sein, sich mit anderen Menschen, die Ähnliches erlebt haben, zu treffen.

Das VivaKafi ist ein geschützter Raum, in dem auch Palliaviva-Mitarbeitende Ihrer Region sowie Pfarrerin Antje Martin von der reformierten Kirchgemeinde Bülach anwesend sind.

Wir sind offen für Ihre Erfahrungen, Gefühle und Erinnerungen und freuen uns auf Sie.

Das VivaKafi wird von der Age-Stiftung unterstützt.

Age —
Stiftung

Ort:
Heiliger Bimbam
Im Sigristenhaus
Hans-Haller-Gasse 4
8180 Bülach

Nächste Daten:
Dienstag, 19.08.2025
Dienstag, 16.09.2025
Dienstag, 21.10.2025
Dienstag, 18.11.2025
Dienstag, 16.12.2025

Zeit:
16.00 - 19.00 Uhr

Eine Anmeldung ist erwünscht, aber auch spontane Besuche sind willkommen.

E-Mail palliaviva@hin.ch
oder Telefon 043 305 88 70

Das VivaKafi wird vom Palliaviva-Team und der reformierten Kirchgemeinde Bülach geleitet. Palliaviva ist eine mobile, spezialisierte Palliative-Care-Spitex. Unser Team aus Pflegefachpersonen begleitet unheilbar kranke Menschen und ihre Angehörigen zu Hause.

ADVENTSFENSTER



Die Adventsfenster sind in Hochfelden zu einer beliebten Tradition geworden. Sie verschönern den Abendspaziergang oder Heimweg und locken trotz Dunkelheit nochmals aus dem Haus zum gemütlichen Zusammensein. Machen Sie mit?

Eingeladen sind alle, Einzelpersonen, Familien, Institutionen oder Vereine.

Am Eröffnungsabend Ihres Fensters sind die Besucherinnen und Besucher zwischen 18.00 und 20.00 Uhr zu einer Besichtigung von aussen eingeladen. Wenn Sie möchten, schenken Sie zusätzlich ein warmes Getränk aus, draussen oder drinnen.

Anmelden können Sie sich ab 20. Oktober bis 2. November bei Doris Kälin: doris.kaelin1@gmail.com

Bitte geben Sie mehrere mögliche Daten an.
Wir nehmen Kontakt auf mit Ihnen, falls Ihre Daten bereits besetzt sind.

Für Auskünfte ist Doris Kälin auch telefonisch erreichbar unter 044 860 28 19.

Der hoffentlich gefüllte Kalender wird im Dorfspiegel sowie auf www.refkirchebue-lach.ch publiziert werden.

Ganz herzlichen Dank für Ihre Teilnahme!

Doris Kälin und Pfarrerin Rahel Graf

MUSICAL «ERDE, WASSER, LUFT UND FÜÜR»

Aufführung des Musicals «Erde, Wasser, Luft und Fүү» von Christina Schaffner vom Hug & Co Verlag.

Die Aufführung ist der Abschluss der diesjährigen «Musigwuche», in der Susanne Rathgeb das Musical mit Kindern einstudiert. Eine Band und ein Team aus Mitarbeitenden und Freiwilligen hilft engagiert mit. Am **Freitag, 17. Oktober um 18.30 Uhr** bringen die Kinder das Stück in der reformierten Kirche auf die Bühne.

(Foto: Remo Gasser)





**Katholische Kirche
Bülach**

Katholische Kirche | Scheuchzerstrasse 1 | 8180 Bülach
T 043 411 30 30 | sekretariat@kath-buelach.ch
www.kath-buelach.ch

GOTTESDIENSTZEITEN

Samstag	17.30 Uhr	Eucharistiefeier
Sonntag	08.05 Uhr	Rosenkranz Gemeinschaftsgebet in der Krypta gleichzeitig Beichtgelegenheit in der Kirche
	08.45 Uhr	Eucharistiefeier
	09.45 Uhr	Santa messa in lingua italiana
	11.00 Uhr	Eucharistiefeier
Werktags	09.15 Uhr	Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag Mit Rosenkranz vor jeder Werktagmesse
Dienstags	17.00 Uhr	Stille Anbetung (fällt aus während den Schulferien)
	18.00 Uhr	Gebetsgruppe



Mi., 1.10	14.00	Familiennachmittag: Lama-Trekking bis ca 16.30 Uhr
Do., 2.10	9.15	Eucharistiefeier / Frauenmesse mit Café im Anschluss
	14.00	Projekt Nähkasten im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Fr., 3.10	9.15	Eucharistiefeier mit Anbetung im Anschluss
	13.30	Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)
Sa., 4.10	14.00	Häkelkurs – Modul 3
So., 5.10	9.00	Sonntagscafé bis 13.00 Uhr
	14.30	Rosenkranz in der ganzen Schweiz (Rosary around Switzerland)
Mo., 6.10	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Do., 9.10	10.00	Cantiamo zusammen (Pfarreizentrum)
Di., 14.10	14.00	Tombola (im Pfarreizentrum)
	12.00	Marroni – Plausch im Pfarreizentrum
	17.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch
Mo., 20.10	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Di., 21.10	09.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Sa., 25.10	14.00	Familien-Kirchenfeste: Allerseelen Kürbis schnitzen Infos und Anmeldung bei maria.marschall@kath-buelach.ch
So., 26.10	11.00	Eucharistiefeier / HGU Eröffnungsgottesdienst
Di., 28.10	09.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Mi., 29.10	14.00	Familiennachmittag: Zumba Tanzen: Infos und Anmeldung bei maria.marschall@kath-buelach.ch
Do., 30.10	12.00	Seniorenessen. Anmeldungen nimmt das Sekretariat bis Montag vor dem Anlass an, Tel. 043 411 30 30.
Fr., 31.10	13.30	Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)

HERBSTFERIEN

Das Sekretariat ist während den Schulferien vom Montag, 6. Oktober bis Fr., 17. Oktober, montags bis freitags von 9.00–11.00 Uhr geöffnet. In den übrigen Zeiten erhalten Sie über die Telefonnummer 043 411 30 30 die Nummer des Seelsorgers im Notfalldienst.

ROSENKRANZ IN DER GANZEN SCHWEIZ

Auch dieses Jahr gibt es ihn wieder. Der Rosenkranz in der ganzen Schweiz (Rosary around Switzerland) ist eine katholische, auf dem Rosenkranz basierende Gebetsveranstaltung, die in katholischen Kirchen und Institutionen in der ganzen Schweiz abgehalten wird. Wir bitten die Gottesmutter, unsere Bitten zu Ihrem Sohn zu tragen. Herzliche Einladung zum Rosenkranzgebet in der Pfarrkirche, am Sonntag, 5. Oktober 2025 um 14.30 Uhr.

MARRONI- PLAUSCH

Am Sonntag, 19. Oktober, 12:00 – 15:30 Uhr im Pfarreizentrum

Ablauf:

- 12:00- 13:00 Uhr: Apéro und Livemusik mit Mauro Polese
- 12:20 Uhr: Kürbissuppe (Kollekte)
- 13:30- 14:15 Uhr: Bingo
- 14:00- 15:30 Uhr: Marroni-Zeit mit Karl Derrer
- 14:45- 15:10 Uhr: Musikalische Unterhaltung mit Godi Gammeter

Anmeldungen nimmt das Sekretariat, Tel. 043 411 30 30, bis Montag, 13. Oktober 2025 entgegen.

AGENDA NOVEMBER 2025

Sa., 1.11	17.30	Eucharistiefeier zu Allerheiligen mit dem Chor der Dreifaltigkeitskirche Bülach
So., 2.11	14.30	ökum. Friedhofsfeier in der Abdankungshalle mit dem Chor der Dreifaltigkeitskirche Bülach
Mo., 3.11	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
	18.30	Samichlaus (St. Nikolaus kann ab jetzt jeweils von 18.30 – 20.30 Uhr unter 044 860 96 00 (nur Montag bis Donnerstag) bestellt werden
Do., 6.11	9.15	Eucharistiefeier / Frauenmesse mit Café im Anschluss
	14.30	Genesungsgottesdienst mit Café und Kuchen im Anschluss. Bei Fragen wenden Sie sich an Raffaella Seeholzer:
Fr., 7.11	9.15	Tel. 043 411 30 40; raffaella.seeholzer@kath-buelach.ch
So., 9.11	9.00	Eucharistiefeier mit Anbetung im Anschluss
	10.00	Sonntagskaffee
Di., 11.11	9.15	Kindergottesdienst (Krypta) anschliessend Kaffee und Spiel
	14.00	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Mi., 12.11	16.30	Tombola im Pfarreizentrum
Sa., 15.11	14.00 - 17.00	1. Krippenspielprobe
	17.30	Familien-Kirchenfest: Krippe bauen, Infos und Anmeldung unter maria.marschall@kath-buelach.ch
Mo., 17.11	14.00	Eucharistiefeier mit Cantus Laurentius
Di., 18.11	9.15	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Mi., 19.11	14.00 - 17.00	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
	16.30	Familien-Nachmittag: Grittibänz backen, Anmeldung bei maria.marschal@kath-buelach.ch
Di., 25.11	9.15	Krippenspielprobe
Mi., 26.11	17.00	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Do., 27.11	12.00	Krippenspielprobe
Fr., 28.11	14.00	Seniorenessen. Anmeldungen nimmt das Sekretariat bis Montag, vor dem Anlass an. Tel. 043 411 30 30.
Sa., 29.11	17.30	Adventskranz basteln im Pfarreizentrum
		Eucharistiefeier / Familiengottesdienst mit Samichlaus - Aussendung und der 3. Klasse

ADVENTSKRANZEN

Freuen Sie sich an Ihrem selbstgefertigten Adventskranz. Erfahrene Helferinnen stehen Ihnen bei Fragen mit Rat und Tat beiseite.

Datum: Freitag, 28. November, von 14:00 – 17:00 Uhr im Pfarreizentrum

Kosten: Fr. 20.— pro Kranz

Gerne nehmen wir Ihre Anmeldung bis Freitag, 21. November entgegen,
Tel. 043 411 30 30, resp. an christina.witschard@kath-buelach.ch

SENIORINNEN- UND SENIORENTURNEN

AUSFLUG AUF DIE SCHWÄGALP

Der Car führte uns über Wattwil, dann über eine schmale kurvenreiche Strasse nach Hemberg, Bächli, Schönaupass nach Urnäsch.

Kaffeehalt im Pflegeheim Au, wo wir Vreni Riesen (ehemalige Bewohnerin und Turnerin von Hochfelden) einen Besuch machten. Weiterfahrt zur Schwägalp. Zeit die frische Bergluft zu geniessen, oder eine kleine Rundwanderung zu machen.

Nach einem feinen Mittagessen im Restaurant Schwägalp gings weiter übers Toggenburg, mit Zwischenhalt beim Kägi Shop, nach Hause.

Einen wunderschönen, gemütlichen und entspannten Tag durften wir miteinander erleben.

Jetzt treffen wir uns wieder in der Turnhalle:

Männer: Donnerstags 10.00 – 11.00 Uhr

Frauen: Donnerstags 16.00 – 17.00 Uhr

Turnhalle Wisacher, 8182 Hochfelden

Auskunft:

Dora Bickel Tel. 044 / 860 68 81

Lisa Gutknecht Tel. 044 / 860 32 64



FRAUENRIEGE HOCHFELDEN

Wir turnen am **Donnerstag** im Schulhaus Wisacher von **20.00 - 21.30 Uhr**.

Wir würden uns über neue Mitglieder mit Freude an Bewegung und Geselligkeit freuen.

Für mehr Infos besuche uns auf
www.turnverein-hochfelden.ch/Frauenriege.html



Gruss von der Turnfahrt nach Grindelwald

FRAUENSTAMMTISCH

Seit 2008 gilt das Motto **Hochfælde Mitenand** - dadurch entstand der FRAUENSTAMMTISCH mit Betonung auf STAMMTISCH.

Über Lustiges und Ernstes, Tipps und Tricks, einfach über alltägliche Begebenheiten wird geplaudert.

Auch DU bist herzlich willkommen, ob alt oder jung, wir freuen uns auf Dich.

Freitagmorgen 9.30 Uhr - 11.00 Uhr im Restaurant Rosengarten

Bis bald, Therese Heidelberger und Marlies Hagmann

Hock nüd elei dihei, chumm doch au !

mobil | flexibel | effizient

sutter gmbh

schreinerei & mobile werkstatt



Bülach | Telefon 044 862 46 00 | mail@schreinerei-sutter.ch

- Innenausbau
- Brandschutz
- Reparaturservice
- Schliesssysteme
- Glasarbeiten
- Einbruchschutz

www.schreinerei-sutter.ch



SCHIESSVEREIN HOCHFELDEN

49. ZH-Unterländer Wyberschiessen 2025 in Weiach Gruppensieg von Hochfelden 1

Auch in diesem Jahr haben sich unsere Frauen zusammengetan und das Wyberschiessen in Weiach besucht. Durch die intensive Mithilfe aller Beteiligten konnten sogar zwei Gruppen an den Start gehen. Bei guter und im Vergleich zum letzten Jahr angenehmen Temperaturen, konnten unsere Frauen mit zahlreichen Betreuern vom SV Hochfelden das Schiessprogramm absolvieren. Diesmal gelang es jedoch keiner Hochfelderin in den Ausstich zu gelangen. In der Gruppe waren sie aber stark und konnten sich mit 1 Punkt Vorsprung vor Höri an die Spitze setzen. Ein weiteres Mal durften sie somit die Goldmedaille in Empfang nehmen. Herzliche Gratulation. Insgesamt haben 165 Frauen in Weiach teilgenommen und 32 Gruppen gingen an den Start.



Die Resultate der Sieger-Gruppe:

1. Mares Elvira 29 Pkt.
2. Romer Helen 28 Pkt.
3. Aemmisegger Jittima 27 Pkt.
4. Schläpfer Tanja 26 Pkt.
5. Schläpfer Stefanie 26 Pkt.

Die zweite Gruppe platziert sich auf dem 17. Rang:

1. Zwysig Irma 27 Pkt.
2. Albrecht Elsbeth 27 Pkt.
3. Röschli Silvia 27 Pkt.
4. Wehrli Aysa 22 Pkt.
5. Schläpfer Julia 21 Pkt.

27. Zürcher Kantonschützenfest 2025 Einige Super Resultate in beiden Kategorien

Bei guter Witterung und angenehmen Temperaturen konnten wir das kantonale Schützenfest bei unseren treuen Teilnehmern am Fyraabigschiessen in Unterstammheim besuchen. Leider hatten viele Hochfelder D-Schützen etwas Mühe auf diesem Schützenstand obwohl die Bedingungen gut zu sein schienen. Immerhin wurden aber 7 5-Fach Kränze, sowie 7 3-Fach Kränze und 6 einfache Kränze erzielt. Ein sehr gutes Resultat erreichte Wehrli Sascha im Militärstich. Auf dem 20. Rang mit 373 Pkt. von insgesamt 818 Schützen ein beachtliches Resultat. Und natürlich Ammann Rene auf dem 4. Rang im Auszahlungsstich mit 59 Pkt. von insgesamt 1301 Schützinnen und Schützen. In der Kat. A konnte vor allem Mares Clau-

dio mit 59 Pkt. auf Rang 26 in der Serie brillieren.

Beim Nachwuchs konnte sich Schläpfer Stefanie als beste Hochfelder Schützlin auf dem 26. Rang von insgesamt 264 Schützinnen und Schützen platzieren. In der Vereinskonkurrenz landet Hochfelden in der Kat. 1 auf dem 16. Rang. Herzliche Gratulation allen erfolgreichen Schützinnen und Schützen.

Die besten Hochfelder im Vereinsstich:
Kat. A

1. Roost Andreas 97 Pkt. (Rang 57)
2. Mares Claudio 96 Pkt. (Rang 69)
3. Monzon Dominic 95 Pkt. (Rang 207)

Kat. D

1. Weber Roland 92 Pkt. (Rang 247)
2. Pavoni Karl 92 Pkt. (Rang 264)
3. Wehrli Sascha 89 Pkt. (Rang 597)

27. Barbara-Cup 2025 in Fuluibach 4. Rang einer Hochfelder D-Gruppe

Beim diesjährigen Liegendmatch in Fuluibach wurden in beiden Kategorien unheimlich hohe Resultate erzielt, nur wenige Punkte unter dem Maximum. Leider nicht von den Hochfelder Schützen und Schützinnen. Trotzdem gelang es aber einer der zwei D-Gruppen sich auf dem 4. Rang zu platzieren und noch einen Preis zu ergattern. Die zweite D-Gruppe landete auf dem 15. Rang und die A-Gruppe auf dem letzten 9. Rang in ihrer Kategorie.

Die besten Hochfelder Resultate:

1. Mares Claudio 575 Pkt. (Kat. A)
2. Heidelberger Peter 565 Pkt. (Kat. D)
3. Ammann René 556 Pkt. (Kat. D)

TURNVEREIN HOCHFELDEN



JETZT ANMELDEN: 17. Weihnachtsmarkt mit Christbaumverkauf in Hochfelden

SAMSTAG 20. DEZEMBER 2025 | 13.00 UHR - 18.00 UHR

Wo:
Vorplatz Feuerwehr - Forst (bei Entsorgung)

Wir würden uns über möglichst viele Interessenten/innen freuen.

Wer:
Alle interessierten Dorfvereine aus Hochfelden, Hochfelder/innen, Hobbykünstler/innen, Leute mit Ideen und Lust mitzumachen, möchten sich doch bitte melden.

Der TV Hochfelden
Infos zu den Marktbestimmungen, Fragen und Anmeldung bei: Marc Hafner (bis 30.11.2025)
076 / 429 18 48 / m.hafner@bluewin.ch

Gebühren:
Können bei Marc Hafner angefragt werden

Markstand:
Marktstände werden von uns organisiert. Tannenäste werden zur Verfügung gestellt für eine schöne Deko.



Gesangsunterricht auf hohem Niveau
 bei **Opernsolistin/Gesangspädagogin**
 mit **internationaler Qualität &**
langjähriger Bühnenerfahrung

oder

Auftritt bei Ihrem stilvollen Anlass

«...mit sehr schönen stimmlichen Möglichkeiten
 & bewegender Authentizität.»



Professional Operasinger & Voice teacher
 jahrelange Bühnenerfahrung u. a. am Opernhaus Zürich
 CAS Classical Music Performance Singing, Zurich University of the Arts
 Master Classical Singing & Voice teacher, State University of Music Karlsruhe
 +41(0)78 934 00 54 / rebekkasbraem@bluewin.ch
 www.rebekkasusannebraem.com



Neueröffnung ab Herbst 2025

«Wo d'Kindheit
 Wurzlä schlaht
 und d'Fantasie
 flüge lernt.»



nimmerwald.ch

Mauro Perotto

Eidg. dipl. Elektro-Installateur

Natel 079 402 26 51

wenn's brennt Tel. 118 – wenn's nicht brennt

8182 Hochfelden

Tel. 044 860 93 10

Fax 044 860 63 02

8154 Oberglatt

Tel. 044 850 32 40



Elektro-Oberholzer&Perotto GmbH

VAKI-Turnen

2. Halbjahr 2025

Auch im 2. Halbjahr 2025 findet das VAKI statt,
und zwar an folgenden Samstagen:

13. September
4. Oktober
1. November
15. November
20. Dezember

jeweils 09.30 bis 10.30 Uhr
Turnhalle Wisacher, Hochfelden

Kontakt/Anmeldung:
Eva Albrecht-Rufer
Stadlerstrasse 14, 8182 Hochfelden
+41 78 910 23 60 oder
eva.albrecht@gmx.ch

Bitte um vorherige Anmeldung
mit Kontaktangaben.



REBFREUNDE HOCHFELDEN MIT HERZBLUT UND TOLLER AUSSICHT

Text + Bild: Andrea Lobsiger

Blick über die Hochfelder Hügel, übers Dorf bis hin zu den Alpen, ein herzig ausgebautes Rebhüsli, Feuerstelle, Schaukeln und ein Sitzplatz unter den Reben. Hier entstehen nicht nur Weine, sondern auch Freundschaften.



VON DER IDEE ZUM VEREIN

Ein Blick zurück bis ins Jahr 1730 zeigt: Früher war der Rebbau im Zürcher Unterland weit verbreitet. Doch Reblaus, Mehltau und schwierige Witterung führten dazu, dass der Rebbau fast verschwand. Die letzten Hochfelder Reben pflegte noch Hans Gysel senior und sorgte indirekt dafür, dass wir heute den Hochfelder Wein geniessen dürfen.

Im Jahr 2004 gründeten Thomy Gianutt und Werni Gassmann zusammen mit Kollegen den Verein Rebfreunde Hochfelden. Mit der Vereinsgründung begann ein neuer Aufschwung des Hochfelder Rebbergs: Die Pflanzen wurden neu bestockt, offiziell angemeldet – und bald schon konnte der erste Hochfelder Wein gekeltert werden. Besonders erfreut über diese Entwicklung ist Ruth Gysel, die Eigentümerin des Landes. Die heute 90-Jährige und ihr Mann nutzten die Parzelle früher für Speisetrauben und Obstbäume. Nun verpachtet Ruth Gysel das Gelände an die Rebfreunde und verfolgt mit Freude, wie die Reben blühen

und gedeihen.

EIN JAHR IM REBBERG

Die Arbeit verteilt sich über das ganze Jahr – und sie ist so abwechslungsreich wie die Natur selbst:

Januar: Obstbäume rundherum schneiden.

Frühling: Alte Triebe entfernen, Reben anbinden, Boden pflegen.

Sommer: Laubarbeiten, Netze spannen, Mähen, kleinere Reparaturen am Rebhüsli.

Herbst: Der Höhepunkt – die Wümmet! Und manchmal, wenn das Wetter nicht mitspielt, wird einfach ein gemütlicher Tag im Rebhüsli verbracht – mit Jassen und guten Gesprächen.

VOM REBBERG INS GLAS

Die Rebfreunde bauen Blauburgunder an, eine elegante, vielseitige Rebsorte. Peter Gehring in Freienstein keltert die Trauben zu Rosé und Rotwein.

Vom Rosé durfte ich kosten und ich bin überrascht von der fruchtigen Frische und einer angenehmen Süsse – ein Wein, der

überrascht und zum Wiedertrinken einlädt.

Der Hochfelder Wein findet seinen Weg: Die Flaschen werden bei Anlässen aus-
geschenkt und zum Verkauf in der Hütte
Hochfelden angeboten. Doch der Rest
wird natürlich sehr gerne unter den Mit-
gliedern verteilt!

MEHR ALS ARBEIT – EINE GEMEINSCHAFT

„In 20 Jahren gab es untereinander noch
nie ein lautes Wort“, erzählt Béat Ruffieux.
Der Verein lebt von respektvollem Umgang
und unkompliziertem Miteinander. Hier
geht es nicht nur ums Arbeiten, sondern
auch um Geselligkeit und Freude in der
Natur.

AUFRUF AN DIE NÄCHSTE GENERATION

Doch die Rebfreunde merken: „Wir sind
nicht mehr die Jüngsten.“ Deshalb suchen
sie neue Helfer:innen und Mitglieder, die
Lust haben, mitanzupacken und den Hoch-
felder Wein für die Zukunft zu sichern.

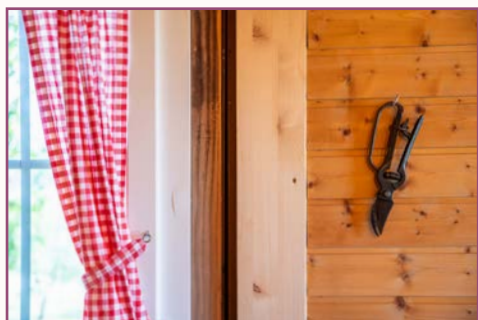
Wer...

- Rebbau erleben und erlernen
- Zeit in einer wunderschönen Umgebung verbringen
- Geselligkeit und Gemeinschaft teilen

...möchte, meldet sich gerne bei:

Hansjürg Karrer (Präsident)
hkarrer@outlook.com
079 431 48 75





- Bilder dieser Seite, Start oben links:
- Thomy Gianutt in seinem Element
 - Hansjürg und Manuela Karrer bei der Laubarbeit
 - 3 Einblicke ins Rebhüsli
 - Ruedi Geyer beim Stibitzen einer Traube
 - Arbeit an der Rebe

Bild linke Seite: Einige bei meinem Besuch anwesende Mitglieder des Vereins „Rebfreunde Hochfelden“ (vlnr): Hansjürg Karrer, Thomy Gianutt, Béat Ruffieux, René Pauli, Ruedi Geyer, Manuela Karrer, Barbara Gianutt



VERKAUF HOCHFELDER WEINE:

HOF-METZGEREI VOLKART
Stadlerstrasse 7a
8182 Hochfelden

EIN RÜCKBLICK | TEIL 2

Text + Bilder
Andrea Lobsiger

Seit Anfang 2019 interviewe ich Hochfelder Persönlichkeiten. In dieser Zeit sind bereits 35 spannende Geschichten entstanden, die uns Einblicke in die Vergangenheit und Gegenwart unseres Dorfes schenken. Heute blicken wir im Teil 2 zurück und zeigen einige Highlights aus den

letzten sechs Jahren.

Die Interviews können in digitaler Form auf unserer Webseite nachgelesen werden:

www.hochfelden.ch/ueber-hochfelden/dorfspiegel



ANDREAS RISI

Andy gehört fast schon zum Inventar und ist die gute Seele der Schule Hochfelden. Er ist Leiter Hausdienst Wisacher und Brestenbühl.

Ausgabe 4/2020



JOE SAUDER

Joe war begeisterter Skater und war sehr dankbar für den neu ausgestatteten Skaterpark in Hochfelden. Heute ist er bereits im 2. Lehrjahr und liebt motorisiert unterwegs :-)

Ausgabe 05/2022

BARBARA VOLKART

Barbara ist Inhaberin der Hof-Metzgerei Volkart und zieht Kunden aus dem ganzen Kanton in unser Milchhüttli.

www.hofimhasli.ch

Ausgabe 06/2023





TANJA GLAUSER

Tanja ist Mitbegründerin der Tagesstrukturen der Schule Hochfelden und leitet das Team voller Hingabe.

Ausgabe 02/2019

RENÉ FLÜCKIGER

Der René von „vom René dank“. Er backt die feinsten Guezli von Hochfelden - und vieles mehr. Zu kaufen im Volg.

www.vom-rene-daenk.ch

Ausgabe 04/2019



PIA LEISER

Die Strahlefrau Pia arbeitet seit 2015 nebenberuflich als Leiterin der Bibliothek Hochfelden.

Ausgabe 02/2023



WILLI MAAG

Willi ist Gründer unseres Ortsmuseums und hegt und pflegt Relikte aus Hochfelden's Vergangenheit.

Ausgabe 05/2023



IMPRESSIONEN *hochfelden*

Wir freuen uns immer, wenn wir Bilder von Bewohnerinnen und Bewohnern erhalten, welche einen schönen Moment in Hochfelden festhalten konnten. Hier die aktuellen Einsendungen:

1



2



3



4



5



Die Fotografinnen:

- 1 - Ronja Albrecht
- 2 - Ronja Albrecht
- 3 - Katrin Bühler
- 4 - Bea Kern
- 5 - Bea Sutter

Vielen Dank für die tollen Fotografien!